

# 8ECH0025.13140-0

## 1 Allgemeines

- Schleppkettentauglich
- Verlängerungskabel für Motorhybridkabel 8CHxxx.12-3 / 8BCHxxxx.1312A-0 / 8ECHxxxx.1312A-0
- SpeedTec- innovatives Stecksystem für sichere Verbindungen

### Information:

**Kabelverbindungen, bei denen mehr als fünf Kabelverlängerungen hintereinander gesteckt werden, sind nicht zulässig!**

**Maximal zulässige Kabellängen der jeweiligen Servoverstärker beachten!**

## 2 Bestelldaten

| Bestellnummer    | Kurzbeschreibung   | Abbildung   |
|------------------|--|---|
| 8ECH0025.13140-0 | <b>Motorhybridkabel 4 mm<sup>2</sup></b><br>Kabelverlängerung für Motorhybridkabel 4 mm <sup>2</sup> mit SpeedTec Stecker Größe 1, Länge 25 m, schleppkettentauglich |  |

Tabelle 1: 8ECH0025.13140-0 - Bestelldaten

## 3 Technische Daten

| Bestellnummer      | 8ECH0025.13140-0   |
|--------------------|--|
| <b>Allgemeines</b> |  |
| Kabelquerschnitte  | 4x 4 mm <sup>2</sup> + 2x 1 mm <sup>2</sup> + (2x 1x 0,30 mm <sup>2</sup> + 2x 2x 0,15 mm <sup>2</sup> ) |
| Beständigkeit      | Ölbeständigkeit gemäß EN60811-2-1 <sup>1)</sup>  |
| Zulassung          | E130266 cRUus AWM Style 21223, 80°C, 1000 V sowie CSA C22.2 No. 210 I/II A/B FT1 <sup>1)</sup>           |
| Zulassungen        |  |
| CE                 | Ja   |
| UKCA               | Ja   |
| EAC                | Ja   |
| <b>Kabelaufbau</b> |  |
| Leistungsleiter    |  |
| Anzahl             | 4  |
| Aderisolation      | PP   |
| Aderfarben         | schwarz, braun, blau, gelb/grün  |
| Ausführung         | Cu-Litze   |
| Querschnitt        | 4 mm <sup>2</sup>  |
| Schirm             | Nein   |
| Verseilung         | Nein   |
| Versorgungsleiter  |  |
| Anzahl             | 2  |
| Aderisolation      | PP   |
| Aderfarben         | weiß/blau, weiß/grün   |
| Ausführung         | verzinnte Cu-Litze   |
| Querschnitt        | 1 mm <sup>2</sup>  |
| Schirm             | Nein   |
| Verseilung         | Nein   |
| Signalleiter       |  |
| Anzahl             | 6  |
| Aderisolation      | PP   |
| Aderfarben         | braun/grün, weiß/grün, grau/rosa, gelb/violett   |
| Ausführung         | 2x Cu-Litze, 4x verzinnte Cu-Litze   |
| Querschnitt        | 2x 0,30 mm <sup>2</sup> , 4x 0,15 mm <sup>2</sup>  |
| Schirm             | verzinntes Cu-Geflecht, optische Bedeckung >85% sowie Folienbandierung                                   |
| Verseilung         | braun/grün mit weiß/grün, rosa mit grau und gelb mit violett   |
| Gesamtverseilung   | mit Füllelementen und abschließender Folienbandierung  |
| Gesamtschirmung    | verzinntes Cu-Geflecht, optische Bedeckung >85% sowie Trennfolie darüber                                 |

Tabelle 2: 8ECH0025.13140-0 - Technische Daten

| Bestellnummer  | 8ECH0025.13140-0  |
|--|---|
| Außenmantel  |   |
| Material   | PUR   |
| Farbe  | orange, ähnlich RAL 2003 matt   |
| Bedruckung   | B&R 4x4 + 2x1 + (2x2 AWG26 + 2x1x AWG23) *E130266*<br>cRUus AWM STYLE 21223* AWM I/II A/B 80°C 1000 V FT1 <sup>1)</sup> |
| <b>Steckverbindung</b>                                 |   |
| Typ  | Rundstecker SpeedTec 13-polig female  |
| Steckzyklen  | <500  |
| Kontakte   | 13  |
| zusätzliche Anschlussstecker                           | Kupplung 13-polig male<br>Steckzyklen: <500<br>Kontakte: 13<br>Schutzart nach EN 60529: gesteckt IP66/67                |
| Schutzart nach EN 60529                                | gesteckt IP66/67  |
| <b>Elektrische Eigenschaften <sup>1)</sup></b>         |   |
| Prüfspannung   |   |
| Ader - Ader  | 4 kV  |
| Ader - Schirm  | 4 kV  |
| Leiterwiderstand                                       |   |
| Leistungsleiter  | ≤5 Ω/km   |
| Versorgungsleiter                                      | ≤19,5 Ω/km  |
| Signalleiter   | 0,30 mm <sup>2</sup> : ≤68 Ω/km; 0,15 mm <sup>2</sup> : ≤140 Ω/km   |
| Isolationswiderstand                                   | ≥200 MΩ*km  |
| Strombelastbarkeit nach DIN VDE 0298 Teil 4 Tabelle 11 |   |
| an Wänden  | 30 A <sup>2)</sup>  |
| im Installationsrohr bzw. im Kabelkanal                | 30 A <sup>2)</sup>  |
| in einer Kabeltasse                                    | 30 A <sup>2)</sup>  |
| <b>Umgebungsbedingungen <sup>1)</sup></b>              |   |
| Temperatur   |   |
| bewegt   | -20°C bis +90°C   |
| ruhend   | -20°C bis +90°C   |
| <b>Mechanische Eigenschaften <sup>1)</sup></b>         |   |
| Abmessungen  |   |
| Länge  | 25 m  |
| Durchmesser  | 15,7 mm ± 0,4 mm  |
| Biegeradius  |   |
| einmalige Biegung                                      | >48 mm  |
| bewegt   | ≥121 mm   |
| Schleppkettendaten                                     |   |
| Beschleunigung   | max. 50 m/s <sup>2</sup> (abhängig von der Verfahrweglänge)   |
| Biegewechsel   | ≥3.000.000  |
| Geschwindigkeit  | max. 300 m/min  |
| Gewicht  | 9,6 kg  |

Tabelle 2: 8ECH0025.13140-0 - Technische Daten

- 1) Die Angaben beziehen sich auf das verwendete Rohkabel.  
2) Wird durch den Motorhybridstecker auf 30 A limitiert.

## 4 Verdrahtung

### 4.1 Kabelaufbau

| Pos. | Bezeichnung                  | Anmerkung   |
|------|------------------------------|---|
| 1    | Hybridkabel                  | für 8ECHxxxx.13140-0:<br>4x 4 mm <sup>2</sup> + 2x 1 mm <sup>2</sup> + (2x 1x 0,30 mm <sup>2</sup> + 2x 2x 0,15 mm <sup>2</sup> ) |
| 2    | Rundstecker 13-polig, female |   |
| 3    | Kupplung 13-polig, male      |   |

Tabelle 3: Kabelaufbau Motorhybridkabel

## 4.2 Anschlussbelegung

| Rundstecker | Pin | Bezeichnung | Funktion               | Pin | Kupplung |
|-------------|-----|-------------|------------------------|-----|----------|
|             | 6   | T\          | Taktausgang invertiert | 6   |          |
|             | 1   | U+          | Geberversorgung +12V   | 1   |          |
|             | 2   | COM         | Geberversorgung 0V     | 2   |          |
|             | 3   | D           | Daten                  | 3   |          |
|             | 4   | D\          | Daten invertiert       | 4   |          |
|             | 5   | T           | Taktausgang            | 5   |          |
|             | 7   | B-          | Bremse 0V              | 7   |          |
|             | 8   | B+          | Bremse +24V            | 8   |          |
|             | A   | U           | Motoranschluss U       | A   |          |
|             | B   | V           | Motoranschluss V       | B   |          |
|             | C   | W           | Motoranschluss W       | C   |          |
|             | D   | -           | -                      | D   |          |
|             | ⊕   | PE          | Schutzleiter           | ⊕   |          |

Tabelle 4: Anschlussbelegung Motorhybridkabel

## 4.3 Kabelplan

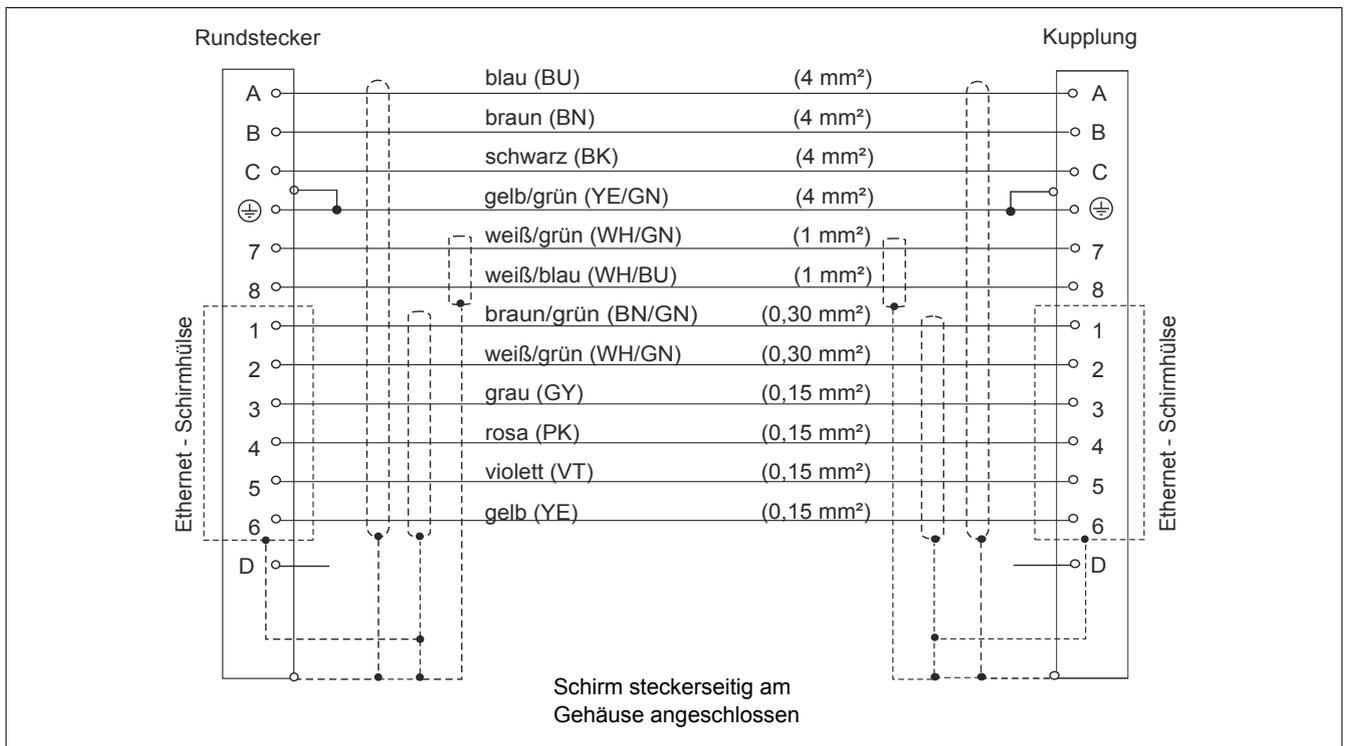


Abbildung 1: Kabelplan Motorhybridkabel